RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR CTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

nditions générales :

Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.

Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.

La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.

L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.

En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

armacie :

Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.

Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

diologie et Biologie :

La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.

Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

tique :

L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

éducation :

L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.

Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

ntaire :

En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.

La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.

La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

aladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

Réclamation	: contact@mupras.com
Prise en charge	: pec@mupras.com
Adhésion et changement de statut	: adhesion@mupras.com

MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données aractère personnel.

UPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge
Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com

MUPRAS
Mutuelle de Prévoyance & d'Actions Sociales de Royal Air Maroc

Déclaration de Maladie

Nº P19- 0039954

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 1855 Société : 44282

☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :

Nom & Prénom : ACHOUR Zyad LEKBIRA

Date de naissance : 01/01/1947

Adresse :

Tél. : 06.87.73.87.17 Total des frais engagés : Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin : Docteur Sihem Boukhalfa MEDECINE GENERALE Complexe Anassi Groupe 5 Entrée 3 App. 34 RDC Tél : 05 22 73 50 87

MUPRAS 16 OCT. 2020 ACCUEIL

Date de consultation : 15 OCT 2020

Nom et prénom du malade : ACHOR ZYAD KEBIRA Age:

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : HTA Gonarthrose. Diabète G

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : **Le :** / /

Signature de l'adhérent(e) :

RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Cœfficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
15 OCT 2020	C	1	#150DH	Docteur Siham Benkirane MEDECINE GENERALE Complexe Anassi Oasis Entrée 3 App. 34 Tél : 05 22 73 50 87

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
PHARMACIE ANASSI MICHRAIBI Lotfi Gr. 7. Rés. Anassi Bernoussi - Casablanca 05 22 73 73 85	11/10/20	993.40

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Cœfficients	Montant des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

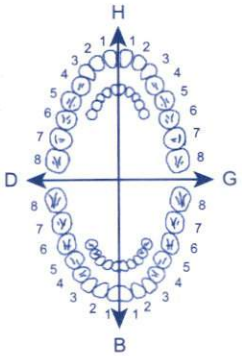
Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		A M	P C	I M	I V	

RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :
Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canalaires, ainsi que le bilan de

SOINS DENTAIRES



Dents Traitées	Nature des Soins	Cœfficient

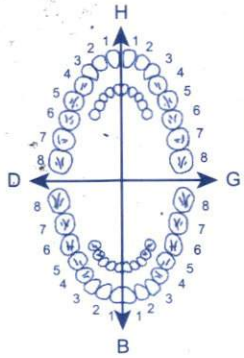
CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DEBUT D'EXECUTION

FIN D'EXECUTION

O.D.F PROTHESES DENTAIRES



DETERMINATION DU CŒFFICIENT MASTICATOIRE

H

25533412	21433552
00000000	00000000
00000000	00000000
35533411	11433553

D — G

B

(Création, remont, adjonction)
Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession

CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DATE DU DEVIS

DATE DE L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECU

Dr Siham Benkirane

MEDECINE GENERALE
Complexe Anassi - Groupe 5
Entrée 3 - App. 34 RDC
Bernoussi - Casablanca
Tél.: 05 22 73 50 87
GSM : 07 77 04 79 40

الدكتورة سهام بنكيران

الطب العام
مركز أناسي - شطر 5
مدخل 3 - شقة 34
البرنوصي - الدار البيضاء
الهاتف : 05 22 73 50 87
المحمول: 07 77 04 79 40

Casablanca, le 15 OCT 2020

ACHOR ZYAD
lot 76 KEBIRA

1 Coversyl 5mg 3boite
1cp matin

2 Losilix 40 2boite
1/2 cp le matin

3 Dedg 20 1boite 56
1 gel matin avt rep.

4 Diamicron 60 3boite
1 cp matin

5 Metformine Win 500mg 6boite
1 cp a midi
1 cp le soir

LOT : 191564
PER : 04-2022
PPV : 140,00DH

PHARMACIE ANASSI
Dr Lotfi
Cc Anassi
Casablanca
05 22 73 77

Docteur Siham Benkirane
MEDECINE GENERALE
Complexe Anassi Groupe 5
Entrée 3 App. 34 RDC
Tél.: 05 22 73 50 87

50.70 Ricacen Supp
1 Supp le soir

50.60 Princi-B. Fnt 2 boîtes
1 cl

30.50 Fungilyse Crème
1 App × 3 j

48.50 Perio Kin
1 App × 3 j
sur le Gencive

Total 993.40

Docteur Silvan Benabdallah
MEDECINE GENERALE
Complexe Anass Groupe 3
Entrée 1 Appt 6 RDC
Tél.: 05 22 73 61 62

FUNGILYSE ® Crème
PPV 30DH50
EXP 12/2022
LOT 90029 1

PHARMACIE ANASSI
Dr. T. Res. Anassi
Idl Bernoussi - Casablanca
Tél. : 05 22 73 73 73
CHRAIBI Lotfi

LOT UT.AV
SOKAPHARM P.P.C 48,50
COLOMBIA POR:
PROCLIN PHARMA S.A. CRA. 68D
Nº 98A-73, BOGOTÁ - COLOMBIA

101,80

101,80

78,70

50,70

78,70

PPV
LO
PER
50,60

78,70

Lasilix® 40 mg
Lasilix® 20 mg/2 ml

Furosémide

SANOFI

Lisez attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament.
Elle contient des informations importantes sur votre traitement.
Si vous avez d'autres questions, si vous avez un doute, demandez plus d'informations à votre médecin ou votre pharmacien.
Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez jamais à quelqu'un d'autre, même en cas de symptômes identiques, car cela pourrait lui être nocif.
Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire à nouveau.

IDENTIFICATION DU MEDICAMENT

Composition

LASILIX 40 mg comprimés :

Furosémide ..... 40 mg/comprimé.

Excipients : amidon de maïs, lactose, silice colloïdale, talc, stéarate de magnésium.

LASILIX 20 mg/2ml :

Furosémide..... 20 mg/2 ml.

Excipients : chlorure de sodium, hydroxyde de sodium, eau pour préparations injectables.

Formes pharmaceutiques et présentations

LASILIX 40 mg : comprimés sécables dosés à 40 mg ; boîte de 20.
LASILIX 20 mg/2 ml : solution injectable,
ampoule de 2 ml ; boîte de 1.

DANS QUEL CAS UTILISER CE MEDICAMENT

Voie orale :

Ce médicament est indiqué dans le traitement :
- des œdèmes d'origine cardiaque ou rénale,
- des œdèmes d'origine hépatique, le plus souvent en association avec un diurétique épargneur de potassium,
- de l'hypertension artérielle.

Voie injectable :

Cette forme est indiquée dans les cas suivants :
- urgences cardiologiques : œdème aigu du poumon,
- poussées hypertensives sévères (*élévation importante*
- rétentions sodées sévères d'origine cardiaque, rénale
- radiologie du bas appareil urinaire et test de lavage
- peut être utilisé en réanimation pédiatrique.

LASILIX 40MG
20CP SEC
LOT :20E012
PER :12 2023
P.P.V :34DH60
118000 060468

ATTENTION !

Dans quels cas ne pas utiliser ce médicament

Ce médicament NE DOIT PAS ETRE UTILISE dans les cas suivants :

Lasilix® 40 mg
Lasilix® 20 mg/2 ml

Furosémide

SANOFI

Lisez attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament.
Elle contient des informations importantes sur votre traitement.
Si vous avez d'autres questions, si vous avez un doute, demandez plus d'informations à votre médecin ou votre pharmacien.
Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez jamais à quelqu'un d'autre, même en cas de symptômes identiques, car cela pourrait lui être nocif.
Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire à nouveau.

IDENTIFICATION DU MEDICAMENT

Composition

LASILIX 40 mg comprimés :

Furosémide ..... 40 mg/comprimé.

Excipients : amidon de maïs, lactose, silice colloïdale, talc, stéarate de magnésium.

LASILIX 20 mg/2ml :

Furosémide..... 20 mg/2 ml.

Excipients : chlorure de sodium, hydroxyde de sodium, eau pour préparations injectables.

Formes pharmaceutiques et présentations

LASILIX 40 mg : comprimés sécables dosés à 40 mg ; boîte de 20.
LASILIX 20 mg/2 ml : solution injectable,
ampoule de 2 ml ; boîte de 1.

DANS QUEL CAS UTILISER CE MEDICAMENT

Voie orale :

Ce médicament est indiqué dans le traitement :
- des œdèmes d'origine cardiaque ou rénale,
- des œdèmes d'origine hépatique, le plus souvent en association avec un diurétique épargneur de potassium,
- de l'hypertension artérielle.

Voie injectable :

Cette forme est indiquée dans les cas suivants :
- urgences cardiologiques : œdème aigu du poumon,
- poussées hypertensives sévères (*élévation importante*
- rétentions sodées sévères d'origine cardiaque, rénale
- radiologie du bas appareil urinaire et test de lavage
- peut être utilisé en réanimation pédiatrique.

LASILIX 40MG
20CP SEC
LOT :20E012
PER :12 2023
P.P.V :34DH60
118000 060468

ATTENTION !

Dans quels cas ne pas utiliser ce médicament

Ce médicament NE DOIT PAS ETRE UTILISE dans les cas suivants :

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات

ميتفورمين وين©

500 ملغ 850 ملغ 1000 ملغ

كلوريدرات الميتفورمين

قرص ملبس — عن طريق الفم

يرجى الاطلاع على هذه النشرة بأكملها قبل تناول هذا الدواء

- احتفظوا بهذه النشرة فقد تحتاجون إلى قراءتها مجددا.
- لكل استفساراتكم أو في حالة ما إذا كانت لديكم شكوك، اطلبوا مزيدا من المعلومات من طبيبكم أو من الصيدلي.
- هذا الدواء وصف لكم شخصيا. لا تقدموه لأحد آخر حتى وإن ظهرت لديه نفس الأعراض، فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبحت بعض الآثار غير المرغوب فيها خطيرة أو إذا لاحظتم بعض الآثار غير المرغوب فيها التي لم يرد ذكرها في هذه النشرة، استشيروا طبيبكم أو الصيدلي.

1. ما هو ميتفورمين وين، قرص ملبس، وما الحالات التي يستعمل فيها؟

الصنف الصيدلي العلاجي

ميتفورمين وين يحتوي على الميتفورمين. هذا الدواء يستخدم لعلاج داء السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيكوانيد.

الإرشادات العلاجية

بالإقتران مع حمية غذائية مناسبة، هذا الدواء هو مضاد للسكري عن طريق الفم، مخصص لمعالجة داء السكري من صنف 2.

- عند البالغين، يمكن وصفه لوحده أو مع دواء آخر مضاد للسكري عن طريق الفم أو مع الأنسولين.
- عند الطفل الذي يتجاوز عمره 10 سنوات والمراهقين : يمكن وصفه لوحده أو مع الأنسولين.

يمكن استعمال ميتفورمين وين 1000 ملغ بدل قرصين من ميتفورمين وين 500 ملغ حينما يتطلب العلاج جرعة من 2 أو 3 غرامات يوميا من ميتفورمين.

2. ما المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول ميتفورمين وين، قرص ملبس؟

مضادات الاستعمال

يجب عدم تناول ميتفورمين وين : • إذا كانت لديك حساسية (حساسية مفرطة) للميتفورمين، أو لأحد المكونات الأخرى المتوفرة في هذا الدواء. (انظر «ما المكونات التي يحتوي عليها ميتفورمين وين» في فقرة 6 «معلومات إضافية»). • إذا كانت لديك مشاكل مقترنة بالكليتين أو الكبد. • إذا كان لديك داء سكري غير منضبط، مصحوب مثلا بارتفاع شديد لسكر الدم (نسبة السكر مرتفعة جدا في الدم)، غثيان، قيء، جفاف، فقدان سريع للوزن أوارتفاع الحموضة السيتوزية. ارتفاع الحموضة السيتوزية هو مرض يعتمد على تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام السيتوز" التي يمكن أن تتسبب في مسبق غيبوبة السكري. الأعراض هي بالخصوص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، رغبة في النوم أو تنفس مع رائحة [illegible] غير عادية. • إذا كنت قد فقدت الكثير من الماء (جفاف)، على سبيل المثال ب[illegible] واحد. أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. الجفاف يمكن أن يؤ[illegible] أن تضعك في خطرالإصابة بالتحمض اللاكتوزي (انظر «ع[illegible] إذا كانت لديك إصابة حادة، مثلا إصابة الرئتين أ[illegible] يمكن أن تتسبب في مشاكل في الكل[illegible] خاصة مع ميتفورمين وين. [illegible] بنوبة قلبية، إذا كنت [illegible] كانت لديك صعوبات في التن[illegible] سجين الأنسجة، الذي يمكن أن يضعك في [illegible] عناية خاصة مع ميتفورمين وين» أدناه). • إذا كنت [illegible] عن ذلك إلى طبيبك قبل بدء إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك أو إذا كنت تعاني من [illegible] تناول هذا الدواء.

METFORMINE WIN 500MG
CP PEL B30
P.P.U : 10DH40
LOT : 20EU10
PER : 02 2023
118000 062127

يرجى استشارة طبيبك إذا : • وجب عليك القيام بفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير الذي قد يتطلب حقن مادة تباين محتوية على اليود في دورتك الدموية؛ • وجب عليك الخضوع لعملية جراحية كبرى.

يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد هذه الفحوصات أو العمليات الجراحية. سيقوم طبيبك بتحديد ما إذا كنت بحاجة أو لا إلى استبدال العلاج خلال هذه الفترة. من الضروري أن تتبع بدقة تعليمات طبيبك.

احتياطات الاستعمال: تحذيرات خاصة

يجب الانتباه قبل تناول ميتفورمين وين :

المرجو الأخذ بعين الإعتبارالخطر الخاص التالي للتحمض اللاكتوزي

يمكن أن يتسبب الميتفورمين وين في مضاعفة نادرة جدا لكنها خطيرة تسمى التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كانت الكليتين لا تعملان بشكل صحيح. خطر التحمض اللاكتوزي يمكن أن يزيد في حالة داء سكري غير منضبط، صوم مطول أو شرب الكحول. أعراض التحمض اللاكتوزي هي القيء، ألام البطن مع تشنجات عضلية، شعور بعياء عام مع تعب شديد وصعوبات في التنفس. **اذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تحتاج إلى الإستشفاء على الفور لتلقي العلاج لأن التحمض اللاكتوزي يمكن أن يؤدي إلى غيبوبة. توقف فورا عن تناول ميتفورمين وين والاتصال فورا بالطبيب أو أقرب مستشفى.**

ميتفورمين وين وحده لا يتسبب في نقص سكر الدم (نسبة السكر في الدم منخفضة جدا). ومع ذلك، إذا كنت تتناول ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج داء السكري والتي يمكن أن تتسبب في نقص سكر الدم (مثل السولفاميدات المخفضة لنسبة سكر الدم، الانسولين، مكلينيند)، هناك خطر نقص سكر الدم. إذا أحسست بأعراض نقص سكر الدم مثل الضعف، الدوخة، زيادة التعرق، تسارع دقات القلب، عدم وضوح الرؤية أو صعوبات في التركيز، أكل أو شرب شيء يحتوي على سكرسيساعدك على التحسن.

التفاعلات مع أدوية أخرى

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا وجب عليك القيام بحقن مادة تباين تحتوي على اليود في دورتك الدموية مثلا للفحص بالتصوير الإشعاعي أو فحص السكانير يجب التوقف عن تناول ميتفورمين وين بعض الوقت قبل وبعد مثل هذا الفحص. (انظر «فقرة يرجى استشارة طبيبك»).

يرجى منكم إخبار طبيبكم إذا كنتم تتناولون ميتفورمين وين في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية.قد يكون أيضا من الضروري مراقبة نسبة السكر في الدم لديكم باستمرارأو ضبط جرعة ميتفورمين وين : • مدرات البول (المستعملة لإزالة كمية من الماء من الجسم بزيادة كمية البول المنتج)، • ممانلات مستقبلات بيتا - 2 - الأدرينالية مثل السالبوتامول أو التيربوتالين (المستعمل لعلاج الربو)، • الكورتيكوستيرويدات (المستعملة لعلاج أمراض مختلفة خاصة الإلتهابات الحادة للجلد أو الربو)، • الأدوية الأخرى المستعملة لعلاج داء السكري.

إذا كنت تتناول أو سبق لك أن تناولت مؤخرا دواء آخر بما فيها دواء تم الحصول عليه دون وصفة طبية، تحدث عن ذلك إلى طبيبك أو الصيدلي.

التفاعلات مع المواد الغذائية والمشروبات

المواد الغذائية والمشروبات

يجب تجنب استهلاك المشروبات الكحولية في حين تتناول هذا الدواء، الكحول قد تزيد من خطر التحمض اللاكتوزي، خاصة إذا كنت تعاني من فشل الكبد أو إذا كنت تعاني من نقص في التغذية. هذا ينطبق أيضا على الأدوية التي تحتوي على الكحول.

الإستعمال خلال الحمل والرضاعة

الحمل و الرضاعة

خلال فترة الحمل، ستحتاجين للأنسولين لعلاج داء السكري. أبلغي طبيبك إذا كنت حاملا، تظنين أنك قد تصبحين أو تخططين أن تكوني حاملا حتى يتمكن من تغييرعلاجك.

لا ينصح بهذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كنت تنوين القيام به.

تأثير على القدرة على قيادة العربات أو استعمال الآلات

قيادة العربات أو استعمال الآلات

إستعمال هذا الدواء لوحده لا يؤدي إلى نقص السكر في الدم وبالتالي ليس له أي تأثير على القدرة على قيادة العربات أواستعمال الآلات.

لكن عند تناوله مع مضادات أخرى للسكري مخفضة لنسبة السكر في الدم (السولفاميدات